

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Тридцать первая сессия**

Женева, 28–31 августа 2017 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения****Компрессорная установка, расположенная  
на палубе, – пункты 9.3.х.25.10 и 9.3.х.40.1****Передано Рекомендованными классификационными  
обществами ВОПОГ\* \*\***

1. Для того чтобы урегулировать ситуацию с компрессорными установками, Рекомендованные классификационные общества предложили в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/25/Rev.1 включить новый пункт 9.3.X.25.10 следующего содержания:

«9.3.X.25.10 Сжатый воздух, генерируемый за пределами грузового пространства, может использоваться в грузовом пространстве при условии установки невозвратного пружинного клапана, который должен предотвращать утечку газов из грузового пространства через систему подачи сжатого воздуха и их проникновение в жилые или служебные помещения за пределами грузового пространства.»

2. Данное предложение о включении пунктов 9.3.X.25.10 было принято с добавлением рулевой рубки в качестве помещения, в которое не должны проникать газы (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58, пункт 53). Была также принята сопутствующая поправка к пункту 9.3.X.40.1.

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2017/46.

\*\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3)).



3. В «Проектах поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2017 года» (документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58/Add.1) было указано:

а) включить новый пункт 9.3.X.25.10 следующего содержания:

«9.3.X.25.10 Сжатый воздух, генерируемый за пределами грузового пространства **или рулевой рубки**, может использоваться в грузовом пространстве при условии установки невозвратного пружинного клапана, который должен предотвращать утечку газов из грузового пространства через систему подачи сжатого воздуха и их проникновение в жилые или служебные помещения за пределами грузового пространства.»; и

б) во втором абзаце второго подпункта пункта 9.3.3.40.1 включить «или рулевой рубки» после «грузового пространства».

4. В окончательном тексте проектов поправок (ECE/ADN/36) поправка, изложенная в подпункте б) выше, была распространена на пункт 9.3.X.40.1.

5. К сожалению, приведенные выше поправки сформулированы неверно. Упоминание рулевой рубки включено в неправильном месте, вероятно, потому, что термин «грузовое пространство» фигурирует в различных частях текста. Данные поправки должны были отражать ту мысль, что газ не должен попадать в рулевую рубку, однако этого не следует из формулировок, включенных в издание ВОПОГ 2017 года. Поэтому предлагается исправить указанные пункты следующим образом:

«9.3.X.25.10

Сжатый воздух, генерируемый за пределами грузового пространства ~~или рулевой рубки~~, может использоваться в грузовом пространстве при условии установки невозвратного пружинного клапана, который должен предотвращать утечку газов из грузового пространства через систему подачи сжатого воздуха и их проникновение в жилые помещения, рулевую рубку или служебные помещения за пределами грузового пространства.»

«9.3.1.40.1 и 9.3.3.40.1

На судне должна быть установлена система пожаротушения. Эта система должна удовлетворять нижеизложенным требованиям:

- систему должны питать два независимых пожарных или балластных насоса, один из которых должен быть готовым к использованию в любое время. Эти насосы, а также их привод и электрооборудование не должны устанавливаться в одном и том же помещении;
- система должна иметь водяную магистраль, оснащенную по меньшей мере тремя гидрантами, расположенными в грузовом пространстве над палубой. Должны иметься три подходящих и достаточно длинных рукава, снабженные стволами с насадками для сплошной/распыленной струи диаметром не менее 12 мм. В качестве альтернативы один или несколько рукавов в сборе могут быть заменены стволами с насадками для сплошной/распыленной струи направленного действия диаметром не менее 12 мм. По меньшей мере две струи воды, поступающие не из одного и того же гидранта, должны одновременно достигать любой точки палубы в пределах грузового пространства.

Должен быть установлен невозвратный пружинный клапан, который должен предотвращать утечку газов через систему пожаротушения и их проникновение в жилые помещения, рулевую рубку или служебные помещения за пределами грузового пространства ~~или рулевой рубки~~».

«9.3.2.40.1

На судне должна быть установлена система пожаротушения. Эта система должна удовлетворять нижеизложенным требованиям:

- систему должны питать два независимых пожарных или балластных насоса, один из которых должен быть готовым к использованию в любое время. Эти насосы, а также их привод и электрооборудование не должны устанавливаться в одном и том же помещении;
- система должна иметь водяную магистраль, оснащенную по меньшей мере тремя гидрантами, расположенными в грузовом пространстве ~~или рулевой рубке~~ над палубой. Должны иметься три подходящих и достаточно длинных рукава, снабженные стволами с насадками для сплошной/распыленной струи диаметром не менее 12 мм. В качестве альтернативы один или несколько рукавов в сборе могут быть заменены стволами с насадками для сплошной/распыленной струи направленного действия диаметром не менее 12 мм. По меньшей мере две струи воды, поступающие не из одного и того же гидранта, должны одновременно достигать любой точки палубы в пределах грузового пространства.

Должен быть установлен невозвратный пружинный клапан, который должен предотвращать утечку газов через систему пожаротушения и их проникновение в жилые помещения, рулевую рубку или служебные помещения за пределами грузового пространства.»

---